



## Совет Безопасности

Пятьдесят первый год

**3696**-е заседание

Пятница, 20 сентября 1996 года, 12 ч. 35 м.  
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель:	г-н Кабрал . . . . .	(Гвинея-Бисау)
Члены:	Ботсвана . . . . .	г-н Легваила
	Чили . . . . .	г-н Сомовиа
	Китай . . . . .	г-н Ван Сюсянь
	Египет . . . . .	г-н Абдель Азиз
	Франция . . . . .	г-н Дежамме
	Германия . . . . .	г-н Хенце
	Гондурас . . . . .	г-н Мартинес Бланко
	Индонезия . . . . .	г-н Вибисоно
	Италия . . . . .	г-н Терци ди
Сант'Агата	Польша . . . . .	г-н Худы
	Республика Корея . . . . .	г-н Пак
	Российская Федерация . . . . .	г-н Лавров
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	сэр Джон Уэстон
	Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Гним

### Повестка дня

#### Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы

#### Доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1996/754)

Заседание открывается в 12 ч. 35 м.

**Выражение признательность предыдущему  
Председателю**

**Председатель** (говорит по-французски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в сентябре месяце, я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы, от имени Совета, воздать должное Постоянному представителю Германии при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Тоно Айтелю за проделанную им работу в качестве Председателя Совета Безопасности в августе 1996 года. Я уверен, что выступаю от имени всех членов Совета Безопасности, выражая глубокую признательность послу Айтелю за великолепное дипломатическое мастерство и неизменную любезность, с которыми он руководил работой Совета в прошлом месяце.

**Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

**Положение в Таджикистане и вдоль  
таджикско-афганской границы**

**Доклад Генерального секретаря о положении в  
Таджикистане (S/1996/754)**

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности собрался в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрение членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане, документ S/1996/754.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к следующим другим документам: S/1996/638, письму Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 8 августа 1996 года на имя Генерального секретаря; и S/1996/640, письму Постоянного представителя Таджикистана при Организации Объединенных Наций от 9 августа 1996 года на имя Генерального секретаря.

В результате состоявшихся между членами Совета Безопасности консультаций я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

На 3696-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 20 сентября 1996 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы", Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане от 13 сентября 1996 года (S/1996/754).

Совет Безопасности выражает свою озабоченность ухудшением положения в Таджикистане и усилением напряженности вдоль таджикско-афганской границы. Он подтверждает свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Республики Таджикистан и нерушимости ее границ.

Совет Безопасности озабочен также нарушениями Тегеранского соглашения о прекращении огня от 17 сентября 1994 года (S/1994/1102, приложение I), а также что обеим сторонам не удалось выполнить Ашхабадские соглашения. Он озабочен, в частности, продолжающимися боевыми действиями в Тавильдаринском районе и захватом оппозицией городов Джиргаталь и Таджикабад. Совет требует незамедлительно прекратить все боевые действия и акты насилия.

Совет Безопасности напоминает об обязательствах правительства Таджикистана и руководства Объединенной таджикской оппозиции (ОТО) урегулировать конфликт и достичь национального примирения мирными средствами. Он сожалеет, что на данный момент эти обязательства не соблюдаются.

Совет Безопасности высоко оценивает усилия Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) и настоятельно призывает стороны в полной мере сотрудничать с МНООНТ и

обеспечивать безопасность персонала Организации Объединенных Наций и других международных организаций, а также призывает их снять все ограничения на свободу передвижения персонала МНООНТ. В этой связи он озабочен широкомасштабным применением наземных мин, поскольку это создает угрозу для населения и персонала МНООНТ.

Совет Безопасности приветствует инициативу Генерального секретаря направить межучрежденческую миссию в Таджикистан, с тем чтобы определить, какие меры будут наиболее эффективными в создавшейся гуманитарной ситуации.

Совет Безопасности приветствует возобновление работы Совместной комиссии и результаты ее усилий в ослаблении напряженности в Гармском районе и Каратегинской долине.

Совет Безопасности особо подчеркивает, что на самих таджикских сторонах лежит главная ответственность за урегулирование разногласий между ними. Он ссылается на пункты 3 и 4 своей резолюции 1061 (1996) от 14 июня 1996 года.

Совет Безопасности высоко оценивает усилия Специального представителя Генерального секретаря и призывает стороны в полной мере сотрудничать с ним в возобновлении межтаджикских переговоров. Совет вновь подтверждает важное значение продолжения прямого политического диалога между президентом Республики Таджикистан и лидером ОТО для мирного процесса и призывает их провести следующую встречу в самое ближайшее время".

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1996/38.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.